

To: Chair Holvey, Vice Chairs Grayber and Bonham, and members of the Committee on Business and Labor
Re: HB 2358 Farmworker Overtime

Mi nombre es Arturo Ceballos soy un trabajador de agricultura. Escribo para pedirles que voten a favor de HB 2358.

Estoy en favor de esta ley para ayudar a los campesinos que no tienen ni voz ni voto.

Trabajo en la agricultura desde hace 14 años en Oregon. Todos estos años en el valle de Willamette en donde vivo y trabajo. Realizo varios tipos de trabajo, desde mantenimiento de un rancho, podar, el control del suelo, fumigar y otros trabajos, todos relacionados a la agricultura. Por muchos años trabajé entre 9 y 10 horas diarias, sobre todo en el verano cuando tenemos más trabajo, todos estos años trabajé sin vacaciones pagadas, ni días festivos, sin ningún beneficio.

El trabajo del campo además de ser muy cansado y se gana poco, muchas veces no se respetan las leyes y los trabajadores por miedo y por no ser escuchados nos llamamos injusticias. Las leyes no protegen a los campesinos, siempre estamos excluidos de los beneficios y de un mejor salario.

HB 2358 me ayudaría a cubrir mis gastos de utilidades, sobre todo la renta, es muy costoso. Tendría dinero extra para planear mejor mi futuro, y cuidar mejor de mi salud.

Mi familia también son campesinos y les ayudaría a pagar las clases y un carro para que sus hijos puedan transportarse al colegio. También tengo amigos que trabajan en los campos y le ayudará dinero para tener su propio departamento y pagar sus facturas porque el costo del departamento en woodburn es muy caro.

Les pido que apoyen esta propuesta de ley 2358, los campesinos merecemos un trato justo y condiciones justas para seguir haciendo este trabajo fundamental. No podemos seguir siendo discriminados por realizar un trabajo digno.

Gracias.

Arturo Ceballos
Woodburn OR
Farmworker

English:

My name is Arturo Ceballos and I am an agriculture worker. I am writing to ask you to vote in favor of HB 2358.

I am in favor of this bill to help farmworkers who do not have a voice or vote.

I have been working in agriculture for 14 years in Oregon. All these years in the Willamette Valley where I live and work. I did various types of work, from ranch maintenance, pruning, soil control, spraying, and other jobs, all related to agriculture. For many years I worked between 9 and 10 hours a day, especially in the summer when we have more work, all these years I worked without paid vacations, or holidays, without any benefits.

The work in the fields besides being very tiring and earning little, many times the laws are not respected and the workers out of fear and because we are not listened to, we stay quiet about the injustices. The laws do not protect the farmworkers, we are always excluded from benefits and a better salary.

HB 2358 would help me cover my expenses of utilities, above all the rent, which is very expensive. I would have extra money to plan my future better, and to take better care of my health.

My family are also farmers and I would help them pay for classes and a car so that their children can drive to school. I also have friends who work in the fields and it will help them have money to have their own apartment and to pay their bills because the cost of the apartment in Woodburn is so expensive.

I ask you to support this bill 2358, we farmworkers deserve fair treatment and fair conditions to continue doing this fundamental work. We cannot continue to be discriminated against for doing decent work.

Thank you.

Arturo Ceballos
Woodburn OR
Farmworker